Skapa tær eitt arbeiðspláss

... og børnunum eitt spælipláss

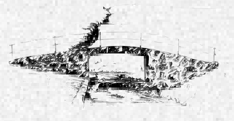
Til Útibarnagarðin í Runavíkar Kommunu, verður søkt eftir leiðara at byrja fyrst í 2002.

Útibarnagarðurin fer at halda til í skúlanum í Lamba, sum verður útbygdur til endamálið. Á stovninum verða 25 børn í aldrinum 5-7 ár.

Vit ynskja, at tú ert útbúgvin pedagog, at tú dámar væl at vera úti í náttúruni, ert kreativ/ur, hevur hug og árræði at skapa ein fjøl-broyttan og tryggan dag saman við børnunum og hevur góð samstarvsevnir.

Løn smb. sáttmála millum Føroya Pedagogfelag og Kommunurnar.

Skrivlig umsókn, saman við upplýsingum um útbúgvingar, royndir og møguligum viðmælum skulu verða kommununi í hendi í seinasta lagi 5/1-2002



Runavíkar Kommuna
Heiðavegur • FO-620 Saltangará
Tel. 41 70 00 • Fax 41 70 01
e-mail: runavik@runavik.fo

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3275
Navn: Sp/f Body Care
Adressa: Stangavegur 6, 700 Klaksvík
Kommuna: Klaksvíkar Kommuna
Stovningardato: 21.11.2001
Viðtøkudato: 21.11.2001
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: : Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnari: Margretha Petersen, Stangavegur 6, 700 Klaksvík.
Stjórn: Margretha Petersen, Stangavegur 6, 700 Klaksvík.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað stjóranum.
Grannskoðari: : Sp/f Grannskoðan Jóannis Skorheim, Klaksvíksvegur 28, 700 Klaksvík.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 21.11.2001 - 31.12.2002
Endamál: Endamál felagsins er at reka venjingarmiðstøð, keyp, søla og annað virksemi í hesum sambandi.

Skráseting Føroya tann 6. desember 2001

Kristin Balle

Sosialurin

Stjóri til P/F Fiskaaling

Søkt verður eftir stjóra til P/F Fiskaaling.
Hevur tú hug til stórar avbjóðingar, eitt ábyrgdarfult, viðkomandi og mennandi starv innan føroysku alivinnuna, kunnu vit bjóða tær alt hetta, umframt góðar arbeiðsumstøður og møguleika at menna teg víðari.

Viðkomandi, ið settur verður, hevur ábyrgdina av at felagið við atliti til endamálið verður ment handilsliga.

Høvuðsuppgávurnar hjá P/F Fiskaaling eru fylgjandi:
- at gera vísindaligar royndir í samband við aling av fiski, skeljadýrum v.m. herímillum skapa møguleikar fyri aling av møguligum nýggjum fiska- og skeljasløgum
- at gera royndir við nýggjum aliøkjum
- við kynbótaarbeiði at bøta um føroyskt alitilfar og við sølu av framleiðslum burtur úr hesum spjaða framgongdina skjótast gjørligt til vinnuna
- at reka vinnuligt virksemi innan virksemisøki felagsins

P/F Fiskaaling rekur vinnuligt virksemi innan kynbótaarbeiði við laksum og sílum, og framleiðir felagið 2000 - 3000 litrar av laksarognum árliga umframt nakað av sílarognum.

Ynskiligt er at umsøkjarin hevur fylgjandi førleika:
- útbúgving frá hægri lærustovni
- góð leiðslu- og samstarvsevni
- royndir at standa fyri vinnuligum virksemi
- evni at seta fyriskipanir í verk
- kunnleika til fíggjarstýring
- kunnleiki til alivinnuna og til lívfrøði er ein fyrimunur.

Setanartreytir
Arbeiðsstaðið kemur at vera Við Áir, har P/F Fiskaaling hevur høvuðsskrivstovu. Starvið verður sett skjótast gjørligt, men vit hava møguleika at bíða nakað eftir rætta viðkomandi. Lønin verður ásett eftir nærri avtalu í mun til útbúgving og starvsroyndir.

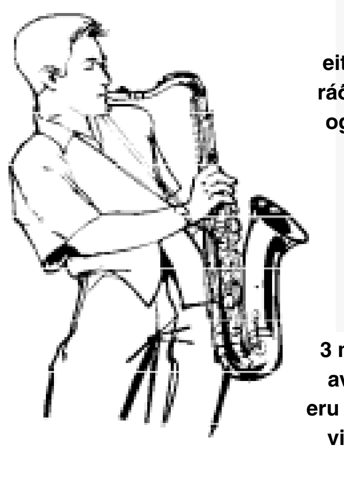
Vilja tygum hava nærri upplýsingar um starvið, kunnu tygum seta tygum í samband við Janet Fríðu Johannesen, nevndarformann tlf. 319685, fartlf. 212211 ella við telduposti: jj@atlanticon.fo.

Umsókn
Umsókn við avriti av prógvum og møguligum ummælum, skal sendast til Janet Fríðu Johannesen, co/ Atlanticon, Bryggjubakki 4, Postboks 263, FO-110 Tórshavn, í seinasta lagi 27. desember 2001. Allar umsóknir verða viðgjørdar í trúnaði.

P/F Fiskaaling er partafelag, har Føroya Landsstýri eigur allan partapeningin. P/F Fiskaaling hevur virsemi Við Áir, í Nesvík, í Skopun og í Hesti. Samlaða starvsfólkatalið er 25. Samlaði umsetningurin í felagnum seinastu árini hevur verið umleið 25 mill. kr. P/F Fiskaaling stendur fyri kynbótaarbeiði við laksi og sílum. Endamálið við kynbótaarbeiðnum, er at ala fram ein frískan fisk, sum hevur best møguligar eginleikar, soleiðis at føroyska alivinnan er betur kappingarfør á altjóða marknaðinum. Arbeitt verður eisini við at menna kalva og onnur nýggj fiskasløg til føroysku alivinnuna. Næstu árini er ætlanin at leggja stóran dent á granskingarætlanir, sum náttúrliga hoyra undir virkisøki felagsins. Meira fæst at vita um felagið á www.fiskaaling.fo.

team 85 • 316511

P/f Fiskaaling
Aquaculture Research Station of the Faroes

The Windsmith
v/ John S. Müller

Ring og royn
eitt blásaraljóðføri við ráðgeving frá útbúnum og royndum fakmanni

Søla
Nýggj Yamaha blásaraljóðføri tøk

Tænasta
3 mðr. ókeypis fínstilling av ljóðførum, sum latin eru av blásaraverkstaðnum við Marknagilsvegin 18

fartlf. 219721 · e-mail: windsmit@post.olivant.fo

Sosialurin -tað loysir seg

VEGG SAGING
Hurðar,vindeygu, veggir, garðar o.a.

HOL SAGING
Frá Ø 24 mm. til Ø 450 mm.

GÓLV FRESING

GÓLV SLÍPING

GÓLV SAGING
Rennir, keiøki, asfalt, upptøka og burturbeining o.a.

Nýggj tænasta til allar havnir í Føroyum.
Nú bora vit eisini hol í allar støddir av dekkum til fríhold.

FØROYA BETONG SAGING v/Hjaltur Tausen
Gerðisvegur • 620 Runavík • Tel. 447543 • Fax 448898

Sosialurin - 311820

Sosialurin Sosialurin Sosialurin -har tað hendir

Diabetesfundur í Suðuroy

Upplýsandi fundur verður í Suðuroy mikukvøldið 12/12 kl. 19.00 í kantinuni á Suðuroyar Sjúkrahúsi. Lækni, kostráðgevi og fólk frá diabetesfelagnum verða við á fundinum.

Fundurin er almennur.

Diabetesfelag Føroya

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

BMW 525 TDS
aut. gear, árg. 93, sýnaður okt. 2001, í góðum standi, til sølu. Møguliga kann annar bilur ganga inn í keypið. Prísuppskot: 135.000 kr. Meira fæst at vita á
tlf. 213577

SUZUKI SWIFT
4 x 4, treingir til ábøtur, fyri hægst bjóðandi.
Tlf. 213810 ella 318808

SKODA FELICIA LX 1.3
árg. 96, km 70.000. Vælhildin bilur til yvirtøku 1. jan. 2002. Prísur kr. 45.000.
Ring eftir kl. 17 á tlf. 321221

TIL SØLU
Fýra titanium felgur, 7x15" 5 hol, við tveimum dekkum, 205-50 R 15, passa til Toyota Carina 2, Carina E og Camry.
Tlf. 227922

EYKALUTIR
til Toyota Hiace diesel, árg. 90-95, til sølu.
Tlf. 227922

TIL SØLU
Chevrolet Malibu, árg. 80, til sølu. Treingir til eina bøtandi hond. Sýnaður í sept. 01. Kostnaður 4.000 kr.
Tlf. 320202, e. kl. 18

TIL SØLU
Honda CX 500, árg. 79.
Tlf. 321505

TIL SØLU
VW Golf, árg. 87, til sølu fyri uml. 9.000 kr.
Tlf. 215887

NISSAN CHERRY 1.3
Árg. 86, koyrt 120.000 km. til sølu fyri kr. 5.000,00.
Tlf. 250053

CAMPINGVOGNUR
til 7 persónar, hevur gassovn, gasskomfýr, kuldaskáp og annað, til sølu fyri 14.000 kr.
Tlf. 223527

VOLVO 244
árg. 81, nýsýnaður og í góðum mekaniskum standi, er skøddur til veturin, til sølu fyri 3.500 kr.
Tlf. 373889

TIL SØLU
Svartur Opel Kadett 2.0 GSI, koyrt 176.000 km, bíliga til sølu.
Tlf. 251414

TIL SØLU
Bláur VW Golf 1.9 diesel, árg. 92, til sølu.
Tlf. 223352

TIL SØLU
4 kavadekk við felgu, stødd 165/14, til sølu fyri 1.500 kr.
Tlf. 254618

TIL SØLU
Mazda B-2500 pick up, koyrt 19.400 km, árg. 11/05/2000, til sølu fyri 123.000 kr.
Tlf. 457860 / 224496

FORD SCORPIO 2,4
bíliga til sølu.
Tlf. 312998 - 255333

FORD SIERRA
Árg. 87 bíliga til sølu. Nýsýnaður.
Tlf. 423198

DAIHATSU CHARMANT
í góðum standi, til sølu fyri 10.000 kr.
Tlf. 310352

TIL SØLU
Volvo 440 TDI, árg. 7/96, diesel, 3 mðr. trygd. Hyundai Accent 1,3, árg. 5/00, nógv útgerð, 3 mðr. trygd. Audi 100 2,5 TDI, sedan, árg. 10/93, diesel, 3 mðr. trygd. Audi 80 1,9 TDI, árg. 5/94, diesel, 3 mðr. trygd, BMW 525 tds, automat., árg. 7/96, nógv útgerð, boð undir 250.000 ongan áhuga, 3 mðr. trygd. Spf. Úrvalsbilar
Tlf. 444943 - 284943

HONDA ACCORD 2.0
Honda Accord 2.0 til sølu sum eykadeilir.
Tlf. 226376

KIA PRIDE 1.3 TIL SØLU
Árg. 2000, km 28.000, vælhildin og sera økonomiskur silvurlittur stationcar við 5 hurðum, sleipikróki, servostýring, elrútum o.ø. Kr. 85.000,-.
Tlf. 310441

OPEL CORSA
árg. 89, bíliga til sølu.
Tlf. 257111

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør	❑ Amboð	❑ Arbeiði
❑ Barnaansing	❑ Barnaútgerð	❑ Bátaútgerð
❑ Bingo	❑ Brævaskifti	❑ Burturm./funnið
❑ Býli	❑ Bøkur	❑ Dansur
❑ Dýr	❑ Fundir	❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv	❑ Lutaseðlar	❑ Leikur
❑ Matur	❑ Pløgg	❑ Samband
❑ Súklur	❑ Teldur	❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp	❑ Ymiskt	❑ ....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12^{00}, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar.

Sent hevur:
Navn:…………………………………………..
Bústaður:……………………………………
Bygd/býur:…………………………………
Tlf.: ………....

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til frímerki

Arbeiði

HØVUÐSREINGERING
Tilkomin, røsk og dugnalig kvinna søkist at gera reint í privatheimi í Miðvági beint eftir nýggjár. Góð løn. Skriva til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn.
Bill. mrk. 1236-6

HÚSASMÍÐ OG UMVÆLING
Alt timburarbeiði verður gjørt, nýtt sum gamal innan og uttan. Fa. Húsaumvæling,
tlf. 215214

HYGG HER
Eg átaki mær at vaska fyri fólk til jólar, men bert í Klaksvík. Hevur hetta tín áhuga, so ring á
tlf. 255845

Barnaútgerð

SIMO BARNAVOGNUR
Ein svartur Simo vognur av slagnum Alu til sølu v/ regnslagi, tasku og fluguneti fyri 3.000 kr.
Tlf. 318024, e. kl. 16

TREMMUSONG TIL SØLU
Gomul myrkabrún tremmusong til sølu fyri 200 kr.
Tlf. 226686 - 315698

STÓLUR/VOGNUR
Kombineraður, BRIO-framleiðsla, við kalesju, til sølu.
Ringið 313356 aftaná kl. 18

BARNAVOGNUR
Myrkabáur Odder barnavognur til sølu fyri 2.000 kr.
Tlf. 321715

TIL SØLU
Grá, leðurlook babylift, Myrkabláur Chicco beriseli. Baby leikur kunnu fylgja við.
Tlf. 449339 ella 261374

TIL SØLU
Svartur Brio vognur við lift, puslitasku og fluguneti til sølu. Sær gott út.
Tlf. 224338

»VOKS I POSE«
vínreyður til sølu fyri 800,- kr. Brio barnavognur, grønur við reyðum terningum, til sølu fyri 1.500,-
Tlf. 222694

KOYRISTÓLUR TIL SØLU
Lítið brúktur og væl viðfarin. Regnslag, posi og tjúkkur vatntættur fótposi til. Fastir selar í stólinum.
Tlf. 372333

Bátaútgerð

TIL SØLU
Lítið 5 mannafar, glasfibur, við páhangsmotori til sølu.
Tlf. 215308

TIL SØLU
Gear av merkinum Hurth til sølu.
Tlf. 447769 - 260956

27 FÓT VIKSUND
til sølu. Hevur fiskiloyvi og alla útgerð.
Tlf. 443351, e. kl. 17

TIL SØLU
Bayliner 24,60 føtur við 256 HK cmc Copra motori, ferð uml. 46 sm, til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 451091

TIL SØLU
27 fót Viksund til sølu. Hevur fiskiloyvi, Volvo Penta motor, 95 hestar, er útgjørdur við VHF, sjálvstýrara, GBS plottara, ekkoloddi, 3 fullautomatiskum snellum og spæli.
Tlf. 443351, e. kl. 18

LEYLAND
Thornycraft 60 HK bátamotorur til sølu, í góðum standi.
Tlf. 227809

TIL SØLU
10-mannafar við 5 D fiskiloyvi upp til 15 tons.
Tlf. 223492

Bingo

GOTT JÓLABINGO
verður í B36 húsinum mánakvøldið 10. des. kl. 19.00. Nógvir góðir vinningar, m.a. gávukort á 400 kr., dunnur, karamellur og før. krov. 6. og 12. spæl tvær stórar jólakurvar. Ókeypis kaffi og rís á la mande. Tvær mandlugávur. Drigið verður millum spølini. 15 plátur fyri 100 kr. Eykaspæl aftaná. Koyring heim. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Spastikarafelagið

GOTT JÓLABINGO
verður í Pálsstovu fríggjadagin 14. des. kl. 19.00. 400 kr. til fulla plátu. Drigið verður millum spølini. Á lutaseðlinum dunnur, før. gæs, turr tjógv og 2 før. røst krov. Koyring heim.
Lymfødemfelagið

RIMMAR BINGO
verður í Pállstovu 17/12 kl. 19.00. Koyring heim eftir bingo. Vit takka fyri stuðulin í ár 2001. Gleiðilig jól og gott nýggjár.
Astma-/Allergifelagið

JÓLADUNNUSPÆL
verður 8. des. kl. 16.00 í EB-húsinum. At vinna verður m.a. mikroovnur, dunnur, sodavatn og karamellur.
EB

RIMMAR JÓLABINGO
verður í Framtíðini 13. des. kl. 19.30. Annaðhvørt bingo tvær dunnur og annaðhvørt ein karamellueskja. Høvuðsvinningur á lutaseðli m.a. balja við alskyns jólamati. Eykaspæl verður aftaná. Søla av kaffi og rís á la mande verður í steðginum.
7. fl. í Vágs skúla

GOTT JÓLABINGO
verður leygardagin 8. des. kl. 20.00. At vinna: karamellur, dunnur, ræst kjøt og nógv annað. Eykaspæl verður.
Tórshøll

BINGO
verður í B36 húsinum hóskvøldið 13. desember. Full pláta 400 kr. 6.-12. spæl 800 kr. Drigið verður millum spølini. Eykaspæl, koyring heim. Á lutaseðli 3 gávukort á 1.000 kr.
B36 stuðlar

JÓLABINGO
verður í Róðrarneystinum á Argjum 15. des. kl. 15.00. At vinna m.a. gæs, dunnur, døgurðamatur, karamellur, gávukort o.a. Á lutaseðli m.a. før. krov. Eykaspæl. Koyring heim.
Argja Róðrarfelag

GOTT JÓLABINGO
verður í Stórhúshøll leygardagin 8. des. kl. 16.00. At vinna verður m.a. jóladekoratiónir, dunnur, sodavatn og karamellur. Høvuðsvinningar á lutaseðli eitt før. krov, eitt gávukort á 1.000 kr. Rís á la mande í steðginum.
Í.F. Fótbóltur

HALDÓRSVÍKAR AVHALDSFELAG
Gott jólabingo verður sunnudagin 9. des. kl. 16.00 í Avhaldshúsinum.
Nevndin

BARNABINGO
Gott barnabingo verður í Glæmuni í Kvívík leygardagin 8. desember kl 15. Nógv gott verður at vinna. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Glæman

Burturm. /funnið

FARTELEFON
burturmist – Nokia 3310. Hon hevur danskt nr. og kann ikki nýtast við føroyskum sim-korti. Burturmist 26. nov., allarhelst við Statoil í Gundadali í Havn. Hon hevur ljósareytt/svart cover framman og aftan gjøgnumsiktugt violet. Er í tasku. Vinarliga sigið frá á tlf. 441539 - so veri eg glað. ÁSA
Tlf. 441539

JAKKI BURTURMISTUR
Tú sum (av misgáum) tók jakkan tann 1.12., vinarliga legg hann aftur í Club 20 ella ring 313090. Jakkin er stuttur ljóst brúnur, plyss.
Tlf. 313090

KETTA BURTURBLIVIN
Grá- og svørtstríput ketta, hvít undir øsinum, burturblivin. Kettan er seinast sædd í Kristiansgøtu í Hoyvík. Um nakar sær hana ring so vinarliga á
tlf. 319056

SVØRT KETTA FUNNIN
á Kommansmýru. Eigarin kann ringja á
tlf. 316614

BURTURMIST
Leygardagin 1/12 misti eg mína fartelefon á Tvøroyri. Um nakar hevur funnið hana so ring vinarliga á
tlf. 373818

Býli

ÍBÚÐ Í HAVN TIL LEIGU
Miðhædd í sethúsum í Havn til leigu skjótast gjørligt. Køkur, 2 stovur, 3 kømur, pulturkamar og vaskirúm.
Ring 312518

HÚS Á TVØROYRI
til leigu. Nær við sjúkrahúsið, leigumál eftir nærri avtalu. Skriva til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn.
Bill.mrk. 1236-3

HÚS TIL LEIGU
Stór sethús miðskeiðis í Havnini til leigu frá 1. mars 2002. Uml. 300 kvm. innrættað – stór og góð rúm. Sera vælegnað til skrivstovur – rímilig parkering. Skriva til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn.
Bill.mrk. 1236-1

KAMAR/ÍBÚÐ SØKIST
Ungur maður við føstum arbeiði og fer væl um søkir eftir kamari ella íbúð í Havn, á Argjum ella í Hoyvík.
Tlf. 219088

ÍBÚÐ YNSKIST
28 ára gomul genta søkir eftir íbúð í Keypmannahavn.
Tlf. 22641069 - 32861047

ÍBÚÐ YNSKIST
til leigu í Havn. Vit eru tvey vaksin við einum barni. Gjalda til tíðina. Friðarlig og roykja ikki.
Tlf. 216680

HÚS Í SANDAVÁGI
til sølu, um hóskandi boð fæst.
Tlf. 332473 - 252965

LÍTIÐ FIRMA
Lítið firma søkir erhvervshøli, íbúð ella hús!
Tlf. +298 221021 - +4525362789

ÍBÚÐARNEYÐ
Ungt par við eitt ára gomlum barni, søkir íbúð í Havn frá uml. 1. feb.
Tlf. 252164

ÍBÚÐ Í KBH
ella kamar v/ køk og bað ynskist til leigu frá uml. 21/12 til uml. 6/01. Møguleiki er fyri býti av húsi.
Tlf. 314038 e. kl. 18

ÍBÚÐ YNSKIST
20 ára gamal drongur sóknast eftir íbúð í Havn fyri sámuligan prís.
Ring 221950 - Jákup Bogi

VERILSI TIL LEIGU
Gott verilsi til leigu v/ atgongd til køk og bað.
Tlf. 313865

STÓR HÚS TIL LEIGU
Uml. 110 fermetrar stór hús við lofti og kjallara til leigu fyri 8.000 kr. um mðr. u/ ljós og hita. Depositum krevst. Húsini eru egnað til nógv ymisk endamál.
Tlf. 319584 - Fax 319984

TIL LEIGU
Ovara hædd í húsum Undir Varða í Havn til leigu til friðarlig og røkin fólk. Húsini standa í sera friðarligum umhvørvi við blindveg, sera gott útsýni yvir Havnina. Íbúðin, ið er 103 fermetrar, hevur dur, gongd, 3 kømur, baðirúm, stovu, køk, hjall og vaskikjallara. Prísuppskot 6.000 kr. uttan hita og el.
Tlf. 310667, e. kl. 18

ÍBÚÐ YNSKIST
Ungur maður 27 ár, sóknast eftir íbúð í Havn ella Argjum frá 1. jan. 2002.
Tlf. 310141

ÍBÚÐ YNSKIST
Hevur nakar eina íbúð til leigu ella framleigu í Keypmannahavn, frá 1. jan. 2002 ella skjótast til ber.
Tlf. 318529

HÚS/ÍBÚÐ
ynskist til leigu í Havn ella Kollafirði skjótast gjørligt.
Tlf. 0045 86280589

Dansur

NORÐSTREYMOYAR
DANSIFELAG hevur aðalfund 7. des. kl. 21.00 í Bjargingarf-elagshúsinum í Kollafirði. Hugnakvøld við dansi aftaná.
Nevndin